

# beurer

MP 42



**RO** Set de manichiură/pedichiură  
Instrucțiuni de utilizare

CE



Citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare, păstrați-le pentru consultarea ulterioară, puneți-le la dispoziția altor utilizatori și respectați indicațiile.

## **Avertizare**

- Acest aparat poate fi utilizat de copii peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiență și cunoștințe necesare numai dacă aceste persoane sunt supravegheate sau dacă au fost informate cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele care rezultă din aceasta.
- Copiilor nu le este permis să se joace cu aparatul.
- Lucrările de curățare și întreținere destinate utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără a fi supravegheați.
- Nu utilizați aparatul dacă prezintă deteriorări sau dacă nu funcționează corect. În aceste cazuri, contactați serviciul pentru clienți.
- Reparațiile trebuie efectuate numai de către Serviciul pentru clienți sau de către comercianții autorizați.

- În cazul în care cablul de racordare la rețea al acestui aparat este deteriorat, acesta trebuie eliminat. Dacă acesta nu este detașabil, aparatul trebuie să fie aruncat.
- Aparatul este destinat exclusiv utilizării la domiciliu/în mediul privat, nu în domeniul comercial.
- Nu sunteți autorizat(ă) în niciun caz să demonstați sau să reparați aparatul, în caz contrar nefiind posibilă garantarea unei funcționări ireproșabile. În caz de nerespectare a acestei prevederi, se pierde garanția.

## Conținut

1. Pachet de livrare .....	4	7. Curățarea și întreținerea.....	11
2. Explicațiile simbolurilor .....	4	8. Accesorii și piese de schimb .	12
3. Indicații de avertizare și de siguranță.....	6	9. Eliminarea ca deșeu .....	12
4. Descrierea aparatului.....	8	10. Date tehnice .....	12
5. Punerea în funcțiune.....	8	11. Garanție/Service.....	13
6. Utilizare.....	8		







## 1. Pachet de livrare

Verificați pachetul de livrare pentru a vă asigura că starea ambalajului de carton este ireproșabilă și conținutul acestuia este complet. Înainte de utilizare, asigurați-vă că aparatul și accesoriile nu prezintă defecțiuni vizibile și că sunt îndepărtate toate materialele de ambalare. În cazul în care aveți îndoieli, nu utilizați aparatul și adresați-vă comerciantului dumneavoastră sau serviciului pentru clienți.

- 1 x Set de manichiură/pedichiură
- 7 x Accesorii de calitate superioară din safir și pâslă
- 1 x Capac de protecție împotriva prafului de unghii
- 1 x Adaptor
- 1 x Geantă de depozitare
- 1 x Prezentele instrucțiuni de utilizare

## 2. Explicațiile simbolurilor

În instrucțiunile de utilizare, pe ambalaj și pe plăcuța de fabricație a aparatului sunt utilizate următoarele simboluri:

 <b>AVERTIZARE</b>	Indicație de avertizare privind pericolul de accidentare sau privind pericolele pentru sănătatea dumneavoastră.
 <b>ATENȚIE</b>	Indicație de siguranță privind posibila defectare a aparatului/accesoriilor.
 <b>Indicație</b>	Indicație privind informațiile importante.
	Citiți instrucțiunile de utilizare
 	Eliminare în conformitate cu prevederile Directivei WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) privind deșeurile de echipamente electrice și electronice

	Producător
	Aparatul prezintă izolație dublă de protecție, încadrându-se prin urmare în clasa de protecție 2.
	A se utiliza exclusiv în spații închise.
	Eliminați ambalajul în mod ecologic
	<b>Marcaj CE</b> Acest produs îndeplinește cerințele directivelor europene și naționale în vigoare.
	marcaj de evaluare a conformității pentru Regatul Unit
	S-a demonstrat că produsele îndeplinesc cerințele reglementărilor tehnice ale Uniunii Economice Eurasiatice (UEE)
	Polaritatea unui conector de alimentare c.c.
	Energieeffizienzklasse 6
	Alimentator de comutare
	Transformator de siguranță rezistent la scurtcircuit
	<b>Curent continuu</b> Aparatul este adecvat numai pentru curent continuu

### 3. Indicații de avertizare și de siguranță

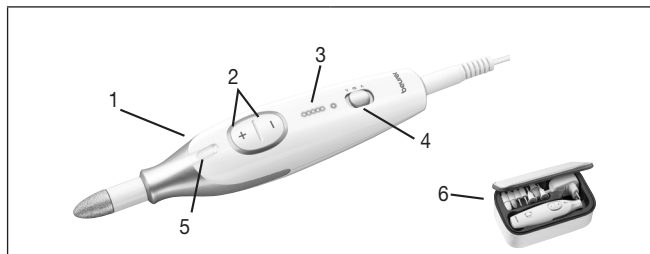
#### ATENȚIE

În timpul utilizării, se poate simți o căldură puternică la nivelul pielii și al unghiilor.

- În timpul tratamentului, verificați rezultatele în mod regulat. Acest lucru este valabil în special pentru diabetici, întrucât aceștia sunt mai puțin sensibili la durere și se pot răni mai ușor. În principiu, accesoriile 1, 2, 3, 4 și 5 livrate sunt adecvate pentru diabetici, întrucât acestea servesc unui tratament pe o suprafață întinsă, și nu unui tratament punctiform. În schimb, accesoriile 6 și 7 sunt mai puțin adecvate pentru diabetici. Lucrați întotdeauna cu mare atenție. În caz de dubii, consultați medicul.
- Acest aparat trebuie utilizat numai în scopul pentru care a fost creat și în modul specificat în instrucțiunile de utilizare. Utilizarea necorespunzătoare poate fi periculoasă.
- La utilizarea îndelungată a aparatului, de exemplu, pentru îndepărtarea stratului cornos de la picioare, aparatul se poate încălzi puternic. Pentru evitarea arsurilor pielii, trebuie să existe pauze mai lungi între utilizările individuale. Pentru siguranța proprie, verificați în permanență gradul de încălzire a aparatului. Acest lucru este valabil în special pentru persoanele insensibile la căldură.
- Aparatul este destinat numai pentru uzul propriu și nu pentru uz medical sau comercial.
- Din motive de igienă, acest aparat trebuie utilizat la o singură persoană.
- Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru defecțiuni cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau neglijentă a aparatului.
- Nu lăsați materialul de ambalare la îndemâna copiilor. Există pericolul de asfixiere.
- Aparatul trebuie verificat periodic cu privire la semne de uzură sau deteriorare. Dacă există astfel de semne sau dacă aparatul a fost utilizat necorespunzător, acesta trebuie prezentat producătorului sau comerciantului înainte de următoarea utilizare.
- Deconectați imediat aparatul dacă prezintă defecțiuni sau deranjamente în funcționare.
- Reparațiile trebuie efectuate numai de către Serviciul pentru clienți sau de către comercianții autorizați.
- În niciun caz nu încercați să reparați aparatul pe cont propriu!
- Utilizați aparatul numai cu accesoriile livrate.
- Nu lăsați niciodată aparatul să funcționeze nesupravegheat, în special dacă se află copii în preajmă.

- Nu utilizați pe copii mici/animale.
- Evitați orice contact cu apa (în afară de curățarea cu o cârpă puțin umeză!). Apa nu trebuie să pătrundă sub nicio formă în interiorul aparatului. Nu scufundați niciodată aparatul în apă. Nu utilizați niciodată aparatul în cadă, în duș, în piscină sau deasupra unei chiuvete umplute cu apă. Dacă totuși a intrat apă sub carcasă, scoateți imediat aparatul din priză și contactați comerciantul dumneavoastră. de electrice sau Serviciul pentru Clienți.
- În timpul utilizării, aveți grijă ca părul să nu se prindă în accesoriile rotative. Pentru siguranță, purtați un elastic de păr.
- Nu țineți aparatele aproape de surse de căldură.
- Nu utilizați aparatul sub pături, perne etc.
- Aparatul nu trebuie să funcționeze mai mult de 20 de minute neîntrerupt. După acest timp, se va aștepta minimum 15 minute, pentru a evita supraîncălzirea motorului.
- La fiecare utilizare a aparatului și a alimentatorului, mâinile trebuie să fie uscate.
- Nu trageți de cablul electric sau de aparat pentru a scoate alimentatorul din priză.
- Alimentatorul poate fi utilizat numai la tensiunea de rețea specificată.
- Aparatul poate fi utilizat numai împreună cu alimentatorul livrat.
- După fiecare utilizare, înainte de fiecare curățare și schimbare a accesoriilor, alimentatorul se va scoate întotdeauna din priză.

## 4. Descrierea aparatului



1. Aparat de manichiură/pedichiură	4. Rotire spre dreapta/stânga / Buton de pornire/oprire
2. +/- Reglarea vitezei	5. Lumină LED
3. Bec de control pentru încărcare	6. Geantă de depozitare

## 5. Punerea în funcțiune

Acest set de manichiură/pedichiură este dotat cu accesorii de înaltă calitate. Varianta de bază cuprinde 7 accesorii cu un strat din safir durabil, respectiv din pâslă de lustruit.

Împreună cu funcția de reglare a vitezei fără trepte și funcția de rotire spre dreapta/stânga, acest aparat permite îngrijirea profesională a unghiilor de la picioare și mâini, așa cum este realizată de un pedichiurist. Toate accesorii pot fi depozitate fără probleme în geanta de depozitare a aparatului MP 42.

Suplimentar, LED-ul integrat asigură condiții de lumină optime în timpul utilizării.

## 6. Utilizare

### Generalități

- Acest aparat este conceput numai pentru tratarea mâinilor (manichiură) și a picioarelor (pedichiură).
- Aveți grijă ca aparatul să fie oprit.
- Alegeți accesoriul dorit și așezați-l printr-o apăsare ușoară pe axa aparatului. Pentru a-l înlătura, trageți accesoriul în poziție dreaptă de pe aparat.



- Porniți aparatul împingând întrerupătorul în jos (rotire stânga, LED-ul luminează roșu) sau în sus (rotire dreapta, LED-ul luminează verde).
- Cu cele două taste marcate cu plus (+) și minus (-), puteți alege turația axei motoare. Începeți de fiecare dată cu o turație mică și măriți-o abia când este necesar.
- În funcție de viteza selectată, pe suprafața aparatului sunt vizibile LED-uri de culoare albastră.
- Toate accesoriile pentru pilire și netezire sunt acoperite cu un strat granulat din safir. Acesta garantează o longevitate extremă și asigură un grad minim de uzură.
- Nu exercitați o presiune mare asupra aparatului și apropiați accesoriile întotdeauna cu atenție de suprafața care urmează a fi tratată.
- Acționați aparatul prin apăsări ușoare în mișcări circulare asupra părților care trebuie tratate.
- Rețineți că în cazul pielii înmuiate, respectiv umede, accesoriile de netezire au un efect redus. Din acest motiv, vă rugăm să nu efectuați un tratament preliminar în baia de apă.
- Pentru a menține protecția naturală a pielii, nu îndepărtați stratul cornos în totalitate.
- Aveți grijă ca axa să se poată roti întotdeauna liber. Axa nu trebuie să fie blocată în permanență, întrucât, în caz contrar, aparatul se încălzește prea tare și se poate deteriora.
- După fiecare utilizare, aplicați o cremă hidratantă în locurile tratate.

### **Important:**

**Verificați rezultatele în timpul tratamentului. Acest lucru este valabil în special pentru diabetici, deoarece aceștia sunt mai puțin sensibili la mâini și picioare.**

### **Accesorii**

Având în vedere că este vorba de accesorii profesionale, vă rugăm să le mane vrați cu atenție, deoarece pot provoca răni în cazul utilizării necorespunzătoare. Vă sfătuim să mane vrați aparatul cu atenție mai ales la vitezele ridicate.

Următoarele accesorii sunt atașate aparatului dumneavoastră:



### **1 – Placă din safir, fină**

Potrivit pentru pilirea și prelucrarea unghiilor; granulație fină a plăcii din safir. Particularitatea acestei plăci din safir este rotirea exclusiv a plăcii interioare de netezit, partea exterioară fiind fixă. Acest lucru face posibilă pilirea exactă a unghiilor fără a exista pericolul de ardere ca urmare a rotirii prea rapide a plăcii.



### **2 – Placă din safir, aspră**

Potrivit pentru pilirea și prelucrarea unghiilor. Cu acest accesoriu puteți scurta prin pilire chiar și unghii groase. Deoarece netezește rapid și suprafețe mari ale unghiilor, trebuie să acționați și în acest caz cu atenție.



### **3 – Vârf din safir în formă de con**

Potrivit pentru îndepărtarea pielii uscate, a stratului cornos sau a bătăturilor pe talpă și călcâi și pentru prelucrarea unghiilor. Pentru a menține protecția naturală a pielii, nu îndepărtați stratul cornos în totalitate.



### **4 – Vârf din pâslă în forma de con**

Potrivit pentru netezirea și lustruirea marginii unghiei după pilire și pentru curățarea suprafeței unghiei. Lustruiți întotdeauna în mișcări circulare și nu mențineți vârful con din pâslă într-un singur loc, deoarece, prin frecare, se poate produce o căldură prea mare.



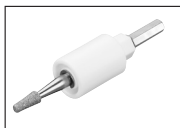
### **5 – Polizor din safir pentru stratul cornos**

Pentru netezirea și lustruirea marginii unghiei după pilire, precum și pentru curățarea suprafeței unghiei. Lustruiți întotdeauna în mișcări circulare și nu mențineți vârful con din pâslă într-un singur loc, deoarece, prin frecare, se poate produce o căldură prea mare.



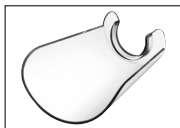
### **6 – Freză cilindrică**

Potrivit pentru îndepărtarea suprafețelor tari ale unghiilor de la picioare și netezirea superficială a acestora. În acest scop, așezați freza cilindrică orizontal față de suprafața unghiei și îndepărtați prin mișcări circulare lente stratul dorit.



### **7 – Freză flacăără**

Pentru îndepărtarea unghiilor crescute în carne. Apropiati cu atenție freza flacăără de locul care va fi tratat și îndepărtați părțile unghiei crescute în carne.



### **8 - Capac de protecție împotriva prafului de unghii**

Împiedică diseminarea prafului de unghie.

**Pentru pilire, lucrați întotdeauna din exteriorul unghiei către vârf!**

În timpul tratamentului, verificați rezultatele în mod regulat. În cazul în care devine neplăcut, întrerupeți tratamentul.

## **7. Curățarea și întreținerea**

**Înainte de curățare, scoateți întotdeauna alimentatorul din priză!**

- Curățați aparatul cu o cârpă ușor umezită. În cazul murdăriei accentuate, puteți umezi cârpa cu soluție slabă de săpun.
- Din motive de igienă, dacă este necesar, accesoriile pot fi curățate cu o perie, respectiv cu o cârpă înmuiată în alcool. Vă rugăm să le uscați bine după curățare.
- Nu lăsați aparatul să cadă.
- Aveți grijă să nu pătrundă apă în interiorul aparatului. În cazul în care se întâmplă acest lucru, vă rugăm să utilizați aparatul din nou abia când este complet uscat.
- Nu utilizați detergenți chimici sau soluții agresive de curățare pentru curățare.
- Nu scufundați aparatul sau alimentatorul în apă sau în alte lichide.

## 8. Accesorii și piese de schimb

Pentru a achiziționa accesorii și piese de schimb, accesați [www.beurer.com](http://www.beurer.com) sau adresați-vă punctului de service din țara dumneavoastră (conform listei cu adrese ale punctelor de service). De asemenea, accesoriile și piesele de schimb sunt disponibile și în comerț.

Denumire	Număr de articol, respectiv număr de comandă
1 x Placă din safir, fină 1 x Placă din safir, aspră 1 x Vârf din safir în formă de con 1 x Vârf din pâslă în forma de con 1 x Polizor din safir pentru stratul cornos 1 x Freză cilindrică 1 x Freză flacăra 1 x Capac de protecție împotriva prafului de unghii	574.09

## 9. Eliminarea ca deșeu

În vederea protejării mediului înconjurător, aparatul nu trebuie eliminat la gunoiul menajer la finalul duratei de viață. Eliminarea ca deșeu se poate realiza prin intermediul centrelor de colectare corespunzătoare din țara dumneavoastră. Eliminați aparatul conform prevederilor Directivei WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) privind deșeurile de echipamente electrice și electronice. Pentru întrebări suplimentare, adresați-vă autorității locale responsabile pentru eliminarea deșeurilor.



## 10. Date tehnice

Alimentare Input: Output:	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0,5 A 30,0 V === 0,25 A; 7,5 W
Eficiență operațională medie:	≥ 80,3 %

Consum de putere fără sarcină:	≤ 0,09 W
Turație:	2.500 ± 20% / 4.600 ± 15%
Dimensiuni aparat:	15,2 x 3,7 x 3,7 cm
Greutate:	Element de rețea: aprox. 93 g Aparat: aprox. 100 g

Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări de natură tehnică

## 11. Garanție/Service

Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077, Ulm (denumită în cele ce urmează „Beurer”) oferă o garanție pentru produsul de față, în conformitate cu condițiile stipulate și în măsura prezentată în continuare.

**Condițiile de garanție prezentate în continuare nu aduc atingere obligațiilor de garanție legale ale vânzătorului stipulate în contractul de cumpărare încheiat cu cumpărătorul.**

**De asemenea, garanția nu aduce atingere normelor legale obligatorii privind răspunderea.**

Beurer garantează funcționarea fără defecțiuni a produsului și faptul că acesta este complet.

Garanția globală este valabilă timp de 3 ani de la data achiziționării produsului nou, neutilizat, de către cumpărător.

Această garanție este valabilă numai pentru produsele achiziționate în calitate de consumator și exclusiv în scopuri personale, pentru utilizarea la domiciliu.

Se aplică legislația germană.

În cazul în care, pe parcursul perioadei de garanție, se dovedește că acest produs este incomplet sau funcționează în mod necorespunzător, în conformitate cu dispozițiile prezentate în continuare, Beurer va oferi, în baza prezentelor condiții de garanție, servicii gratuite de livrare a pieselor de schimb sau de reparații.

**În cazul în care cumpărătorul dorește să anunțe un caz acoperit de garanție, trebuie să se adreseze mai întâi comerciantului local: consultați lista „Service International” cu adrese de service anexată.**

Astfel, cumpărătorul va afla informații suplimentare referitoare la gestionarea cazului acoperit de garanție, de ex. unde poate trimite produsul și care sunt documentele necesare.

Pretențiile în temeiul garanției sunt posibile numai în cazul în care cumpărătorul poate prezenta către Beurer sau un partener autorizat al acestuia

- o copie a facturii/dovadă de achiziționare și
- produsul original

Din prezenta garanție sunt excluse în mod expres

- uzura rezultată în urma utilizării obișnuite a produsului;
- accesoriile incluse în pachetul de livrare al acestui produs, care se pot uza, respectiv consuma în timpul utilizării corespunzătoare (de ex. baterii, acumulatori, manșete, garnituri, electrozi, becuri, accesorii și accesorii ale inhalatorului);
- produsele care au fost utilizate, curățate, depozitate sau la nivelul cărora s-au efectuat lucrări de întreținere în mod necorespunzător și/sau în mod contrar dispozițiilor din instrucțiunile de instalare, precum și produsele care au fost deschise, reparate sau la nivelul cărora s-au efectuat modificări de către cumpărător sau un centru de service neautorizat de Beurer;
- defecțiunile survenite în timpul transportului de la producător la client, resp. de la centrul de service la client;
- produsele achiziționate ca articole la mână a doua sau ca articole uzate;
- daunele rezultate în urma unei defecțiuni la nivelul acestui produs (în acest caz pot surveni însă pretenții în baza răspunderii privind produsul sau a altor dispoziții obligatorii privind răspunderea).

Lucrările de reparație sau înlocuirea completă nu prelungesc în niciun caz perioada de garanție.



